31993D0195

6.4.1993 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* L 86/1

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 2. februára 1993

o veterinárnych podmienkach a o veterinárnej certifikácii pre opakovaný vstup registrovaných koní určených na dostihy, súťaže a kultúrne podujatia po dočasnom vývoze

(93/195/EHS)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 90/426/EHS z 26. júna 1990 o veterinárnych podmienkach, ktorým sa riadi preprava a dovoz zvierat koňovitých z tretích krajín [1], naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 92/36/EHS [2], a najmä jej článok 19 ii),

keďže rozhodnutím Rady 79/542/EHS [3], naposledy zmeneným a doplneným rozhodnutím Komisie 93/100/EHS [4], bol stanovený zoznam tretích krajín, z ktorých členské štáty povoľujú dovozy zvierat koňovitých;

keďže je taktiež nevyhnutné zohľadniť regionalizáciu určitých tretích krajín nachádzajúcich sa na vyššie uvedenom zozname, ktorý je predmetom rozhodnutia Komisie 92/160/EHS [5], zmeneného a doplneného rozhodnutím 92/161/EHS [6];

keďže národné veterinárne orgány sa zaviazali oznámiť Komisii a členským štátom telegramom, telexom alebo telefaxom do 24 hodín od potvrdenia výskytu akejkoľvek infekčnej alebo nákazlivej choroby zvierat koňovitých uvedených na zoznamoch A a B Medzinárodného úradu pre nákazy zvierat (IOE) alebo schválenie vakcinácie proti ktorejkoľvek z nich alebo, v primeranom čase, akékoľvek zmeny v národných dovozných pravidlách týkajúcich sa zvierat koňovitých;

keďže rôzne kategórie koní majú svoje vlastné charakteristické rysy a ich dovozy sa povoľujú na rôzne účely; keďže preto sa musia stanoviť osobitné veterinárne požiadavky zdravia pre opakovaný vstup registrovaných koní pre dostihy, súťaže a kultúrne podujatia po dočasnom vývoze,

keďže, vzhľadom na existenciu ekvivalentných veterinárnych situácií na dostihových dráhach a areáloch, na ktorých sa konajú súťaže alebo kultúrne podujatia, a vzhľadom na izoláciu od zvierat koňovitých s horším zdravotným stavom, sa zdá rozumné vypracovať jednotný veterinárny certifikát pre opakovaný vstup registrovaných koní pre dostihy, súťaže a kultúre podujatia po dočasnom vývoze do tretích krajín;

keďže opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

---

([1]) Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 42.
([2]) Ú. v. ES L 157, 10.6.1992, s. 28.
([3]) Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15.
([4]) Ú. v. ES L 40. 17.2.1993, s. 23.
([5]) Ú. v. ES L 71, 18.3. 1992, s. 27.
([6]) Ú. v. ES L 71, 18.3.1992, s. 29.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Bez toho, aby tým bolo dotknuté rozhodnutie 92/160/EHS členské štáty povolia opakovaný vstup registrovaných koní pre dostihy, súťaže a kultúrne podujatia po dočasnom vývoze, ktorý netrvá dlhšie ako 30 dní takých koní,:

— ktoré sa vracajú z tretích krajín uvedených v časti I a II osobitného stĺpca pre zvieratá koňovité v prílohe k rozhodnutiu 79/542/EHS, do ktorých boli dočasne vyvezené buď priamo alebo po tranzite cez iné krajiny tej istej skupiny v prílohe I k súčasnému rozhodnutiu,

— ktoré spĺňajú požiadavky stanovené vo vzore veterinárnych certifikátu o zdravotnom stave zvierat uvedenom v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 2. februára 1993

Za Komisiu

René STEICHEN

člen Komisie

PRÍLOHA I

Skupina A

Rakúsko, Fínsko, Grónsko, Island, Nórsko, Švédsko, Švajčiarsko

Skupina B

Austrália, Bielorusko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Čierna Hora, Estónsko, Litva, Lotyšsko, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, Maďarsko, Nový Zéland, Poľsko, Rumunsko, Rusko [1], Srbsko, Slovenská republika, Slovinsko, Ukrajina

Skupina C

Hong Kong, Japonsko, Kanada, Spojené štáty americké

Skupina D

Argentína, Barbados, Bermudy, Bolívia, Brazília [1], Čile, Ekvádor [1], Jamajka, Kolumbia [1], Kostarika [1], Kuba, Mexiko, Paraguaj, Peru [1], Uruguaj, Venezuela [1]

Skupina E

Alžírsko, Bahrain, Egypt [1], Izrael, Jordánsko, Kuvajt, Líbia, Malta, Maurícius, Omán, Spojené arabské emiráty, Tunisko, Turecko [1],

---

[1] Časť územia v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice Rady 90/426/EHS, uvedená v naposledy zmenenom a doplnenom rozhodnutí Komisie 92/160/EHS.

PRÍLOHA II

VETERINÁRNY CERTIFIKÁT

pre opakovaný vstup registrovaných koní pre dostihy, súťaže a kultúrne podujatia na územie spoločenstva po dočasnom vývoze na dobu kratšiu ako 30 dní do:

Skupina A

Fínsko, Grónsko, Island, Nórsko, Rakúsko, Švajčiarsko, Švédsko;

Skupina B

Austrália, Bielorusko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Čierna Hora, Chorvátsko, Estónsko, Litva, Lotyšsko, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, Maďarsko, Nový Zéland, Poľsko, Rumunsko, Rusko (1), **Srbsko, Slovenská republika, Slovinsko, Ukrajina**

Skupina C

Hong Kong, Japonsko, Kanada, Spojené štáty americké

Skupina D

Argentína, Barbados, Bermudy, Bolívia, Brazília (1), **Čile, Ekvádor** (1), **Jamajka, Kolumbia** (1), **Kostarika** (1), **Kuba, Mexiko, Paraguaj, Peru** (1), **Uruguaj, Venezuela** (1),

Skupina E

Alžírsko, Bahrain, Egypt (1), **Izrael, Jordánsko, Kuvajt, Líbia, Malta, Maurícius, Omán, Spojené arabské emiráty, Tunisko, Turecko** (1),

č. certifikátu: .....

Tretia krajina odoslania (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

I. **Identifikácia koňa**

(a) Číslo identifikačného dokladu (pas): .....

(b) Schválené: .....
(názov príslušného orgánu)

II. **Pôvod a miesto určenia koňa**

Kôň bude poslaný z: .....
(miesto vývozu)

do: .....
(členský štát a miesto určenia)

— na vlastných nohách (2)

alebo

— železničným vagónom/nákladným autom/lietadlom/loďou .....
(uveďte dopravný prostriedok a registračné značky, číslo letu alebo registrovaný názov, podľa toho čo pripadá do úvahy (2))

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

.....

Meno a adresa príjemcu tovaru: .....

.....

.....

III. **Informácie týkajúce sa zdravia**

Ja, dolupodpísaný, potvrdzujem, že vyššie popísaný kôň vyhovuje nasledujúcim požiadavkám:

(a) pochádza z krajiny, kde sa nasledujúce choroby musia povinne hlásiť: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka, encefalomyelitída koní (všetky druhy vrátane VEE), infekčná anémia, vezikulárna stomatitída, besnota, antrax;

b) bol dnes vyšetrený a nevykazuje žiadne klinické príznaky choroby ([3]);

c) nie je určený na zabitie v súlade s národným programom eradikácie nákazlivých alebo infekčných chorôb;

d) nenachádzal sa mimo spoločenstva po nepretržitú dobu dlhšiu ako 30 dní a bol dovezený do krajiny ([1]) odoslania dňa..... ([4]) buď z členského štátu spoločenstva alebo z krajiny uvedenej v tej istej skupine (pozri vyššie) a od svojho výstupu zo spoločenstva nikdy nebol v inej krajine, ako sú krajiny uvedené v tej istej skupine; zdržiaval sa v chovoch pod veterinárnym dozorom, ustajnený v oddelených maštaliach bez toho, aby prišiel do styku so zvieratami koňovitými s horším zdravotným stavom s výnimkou dostihov, súťaží alebo kultúrnych podujatí;

e) pochádza z územia alebo v prípadoch úradnej regionalizácie v súlade s právnymi predpismi spoločenstva, z časti územia tretej krajiny v ktorej:

i) nebol zaznamenaný výskyt Venezuelskej encefalomyelitídy koní počas posledných dvoch rokov;

ii) nebol zaznamenaný výskyt žrebčej nákazy počas posledných šiestich mesiacov;

iii) nebol zaznamenaný výskyt sopľavky počas posledných šiestich mesiacov;

f) nepochádza z územia alebo z časti územia tretej krajiny považovanej v súlade s legislatívou spoločenstva za infikovanú africkým morom koní;

g) nepochádza z chovu, ktorý bol predmetom zákazu z veterinárnych dôvodov a ani neprišiel do styku so zvieratami koňovitými z chovu, ktorý bol predmetom zákazu z veterinárnych dôvodov:

i) počas šiestich mesiacov v prípade encefalomyelitídy koní, počínajúc dňom, kedy bolo zabité zviera koňovité trpiace danou chorobou,

ii) v prípade infekčnej anémie až do dátumu, kedy boli infikované zvieratá zabité, zvyšné zvieratá vykázali negatívnu reakciu na dva Cogginsove testy vykonané s trojmesačným časovým odstupom;

iii) počas šiestich mesiacov v prípade vezikulárnej stomatitídy;

iv) počas šiestich mesiacov v prípade vírusovej artritídy koní;

v) počas jedného mesiaca od posledného zaznamenaného prípadu v prípade besnoty;

vi) počas 15 dni od posledného zaznamenaného prípadu v prípade antraxu.

Ak všetky zvieratá druhov náchylných na chorobu umiestnené v chove boli zabité a priestory vydezinfikované, doba zákazu je 30 dní, počínajúc dňom kedy boli zvieratá zničené a priestory vydenzifikované, s výnimkou prípadu antraxu, kedy doba zákazu trvá 15 dní;

h) podľa mojich najlepších vedomostí neprišiel do kontaktu so zvieraťom koňovitým trpiacim infekčnou alebo nákazlivou chorobou v priebehu 15 dní pred týmto vyhlásením.

IV. Kôň bude odoslaný vo vozidle vopred vyčistenom a vydenzifikovanom dezinfekčným prostriedkom úradne uznávaným v krajine odoslania a skonštruovanom tak, aby z neho nemohol počas prepravy unikať trus, podstielka a ani krmivo.

Nasledujúce vyhlásenie podpísané vlastníkom alebo jeho zástupcom ([2]) je súčasťou certifikátu.

V. Certifikát platí 10 dní. V prípade lodnej prepravy sa táto doba predlžuje o čas plavby.

Dátum	Miesto	Pečiatka (*) a podpis úradného veterinárneho lekára

.....

(meno veľkými paličkovými písmenami, funkcia a titul)

(*) farba pečiatky musí byť iná ako je farba potlače

VYHLÁSENIE

Ja, dolupodpísaný ..... (uveďte meno paličkovým písmom)
(vlastník alebo zástupca [2] vyššie popísaného koňa)

vyhlasujem, že:

1. kôň bude poslaný priamo z miesta odoslania do miesta určenia bez toho, aby sa dostal do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktorých zdravotný stav nie je rovnaký;
2. podmienky odseku písm. d) v kapitole III sú splnené;
3. kôň bol vyvezený z EHS dňa ..... [4].

....
(miesto, dátum) (podpis)

---

[1] Časť územia v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice Rady 90/426/EHS, uvedená v naposledy zmenenom a doplnenom rozhodnutí Komisie 92/160/EHS.

[2] Nehodiace sa prečiarknite.

[3] Certifikát musí byť vystavený v deň nakládky koňa na odoslanie do miesta určenia alebo posledný pracovný deň pred naložením.

[4] Uveďte dátum.